EDIŢIA II

Anul I. — No. 39. | In Capitală numĕrul 5 banĭ. — In Districte 10 banĭ. | Joĭ 29 Septemvrie 1888.

# ADEVĔRUL

ZIAR COTIDIAN

Să te ferescĭ, Române! de cuiŭ străin în casă.
V. ALEXANDRI

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA
STRADA DOAMNEĬ No. 15 bis
d'asupra tipografiĭ Thiel & Weiss.

Director politic: ALEX. V. BELDIMANU.

ABONAMENTE ŞI ANUNCIURĬ
pe 1 an . . Lei 30
„ 6 lunĭ . „ 16
„ 3 „ . . „ 10
Străinăt. Lei 50

INSERŢIE ŞI RECLAME
linia . . . . Lei 2
ANUNCIURI PE PAG. IV.
linia . . . . 60 b.



## Serviciul telegrafic
al ziarului ADEVĔRUL

**Viena**, 9 Octomvrie. — *Comitele Herbert de Bismarck întors de la Budapesta, a depus carta sa de congediŭ la Nunţiul, la cele-l'alte ambasade, legaţiunĭ şi la miniştriĭ austriacĭ.*

*Spre seară a fost prânz la principele de Reuss în onoarea comiteluĭ de Bismarck care va pleca la Mürzuschlag chiar azĭ.*

**Müerzsteg**, 9 Octomvrie. — *Azĭ după ameazĭ la 3 ore monarhiĭ se vor întoarce de la vînătorile care s'aŭ sfirşit.*

**Viena**, 9 Octomvrie. *Plecarea împĕratuluĭ Wilhelm de la Muerzuschlag e fixată pentru mâine la unu.*

**Roma**, 9 Octomvrie. -- *Impĕratul Wilhelm va sosi aci joĭ la 4 ore 10 min. după ameazĭ. El va primi autorităţile în aceaşĭ zi la Quirinal.*

**Berlin**, 9 Octomvrie. — *Se zice că comitele Douglas va merge la Roma în timpul şedereĭ Impĕratuluĭ Wilhelm in acest oraş.*

**Berlin**, 9 Octomvrie. — *Ediţiunea din Octomvrie a ziaruluĭ* Deutche Rundschau *care coprinde urmarea jurnaluluĭ împĕratuluĭ Frederic a fost confiscată ierĭ.*

**Berlin**, 9 Octomvrie. — *După* Politische Nachrichten *d. Geffken ar fi pus în închisoarea din Moabit.*

**Atena**, 9 Octomvrie. — *Camera e convocată pentru 25 Octomvrie.*

**Atena**, 9 Octomvrie. — *Logodna principeluĭ George cu fiica duceluĭ de Chartres e considerată ca sigură, cu oate desminţirile ziarelor străine.*

**Atena**, 9 Octomvrie. — *Colonia macedoniană a aclamat erĭ pe Regele; şi cu ocazia jubileuluĭ se pregăteşte în Macedonia o mare manifestaţie pentru a protesta în contra pretenţiunilor Bulgarieĭ.*

**Petersburg**, 9 Octomvrie. — *Misiunea religioasă rusească care a părăsit erĭ Moscova mergând în Abisinia, e compusă din 14 persoane puse sub direcţiunea arhimandrituluĭ Paissi.*

**Darmstadt**, 9 Octomvrie. — *Principele Alexandru de Hessa s'a îmbolnăvit.*

**Constantinopol**, 9 Octomvrie. — *O iradea dată erĭ, regulează ultimele formalităţĭ relative la împrumutul de 1,500,000 lire contractat cu Banca germană.*

**Cair**, 9 Octomvrie. — *Slaba creştere a Niluluĭ va lăsa numeroase părţĭ de pămînt necultivate.*
(Havas).

*Bucurescĭ, 28 Septemvrie*

## Neatârnare de Palat

Una din nenorocirile cele maĭ marĭ ale ţĕreĭ noastre este credinţa în puterea mareluĭ numĕr.

In materie militară Românul e convins că marele numĕr al soldaţilor, chiar cu cadre insuficiente şi cu alte lipsurĭ, dă tărie armateĭ.

In materie de învĕţământ, el e convins că marele numĕr al elevilor, chiar cu profesorĭ proştĭ, însemnează propăşirea învĕţământuluĭ.

Asemenea şi în materie politică el e convins că împreunarea unuĭ grup cu altele chiar compromise şi impopulare constitue o putere sdrobitoare.

Aşa de pildă, în coaliţiunea ce se formase pentru rĕsturnarea luĭ Ioan Brătianu, devenise o modă de a primi cu alaiŭ mare nu numaĭ pe aceĭ carĭ îşĭ perduseră ilusiile în privinţa bĕtrânuluĭ de la Florica, dar şi pe toate lepĕdăturile politice ale tutulor partidelor. Câţĭ-va anĭ d'a rêndul am asistat la acest spectacol revoltător: aceĭ cari rĕmăseseră credincioşĭ luptând de la început contra regimuluĭ brătienist eraŭ lăsaţĭ la o parte, iar aceĭ cari se despărţiseră de guvern pe la spartul têrguluĭ, după ce trăseseră de la dênsul toate foloasele, eraŭ trecuţĭ de a dreptul printre fruntaşiĭ opoziţiuneĭ.

Cine nu'şĭ aduce aminte de cununa de dafinĭ pe care presa opozantă o hărăzise domnuluĭ Lecca, când se supĕrase timp de opt zile, în contra stăpânuluĭ sĕŭ şi de articolele consacrate domnuluĭ Cogălniceanu findcă atacase politica externă a luĭ Ioan Brătianu după ce fusese complicele sĕŭ.

Toate aceste turpitudinĭ ale opoziţiuneĭ aveaŭ drept scop numaĭ şi numaĭ de a mări numĕrul partizanilor eĭ.

Astăzĭ experienţa a fost făcută; nu numĕrul opozanţilor, dar energia lor a rĕsturnat pe ântêiul favorit al Regeluĭ Carol; nu majoritatea alegĕtorilor nicĭ majoritatea Parlamentuluĭ, dar vitejia populaţiuneĭ bucureştene şi mişcarea revoluţionară a maselor populare aŭ silit pe Regele să capituleze, saŭ maĭ bine, de a'şĭ alege alte unelte pentru a urma aceiaşĭ politică.

Tot ast-fel are să se întêmple cu junimiştiĭ, şi are să fie maĭ uşor, căcĭ poporul ştie azĭ cum se rĕstorn guvernele de camarilă sub Carol I şi nu se maĭ îndoeşte că singurul mijloc de a scăpa de un favorit este de a da un leac de frică viteazuluĭ nostru Suveran.

In zadar se silesc decĭ uniĭ din liberaliĭ independenţĭ a propovĕdui, o împreunare cu liberaliĭ, îngenunchiaţĭ dinaintea Tronuluĭ, adică cu colectiviştiĭ.

O asemenea alianţă, chiar de n'ar fi de cât electorală, departe de a ridica puterile partiduluĭ liberal, le-ar slăbi în mod simţitor.

Nu vom spune ca gazetele conservatoare că toţĭ colectiviştiĭ sunt nişte hoţĭ, nişte nelegiuiţĭ, nişte ciumaţĭ.

Ştim prea bine că există un numĕr însemnat de colectiviştĭ cinstiţĭ, o mulţime de fanaticĭ aĭ luĭ Ioan Brătianu care nu cutează a sfărâma idolul lor.

Dar dacă nu toţĭ colectiviştiĭ sunt hoţĭ, toţĭ cel puţin aŭ un alt cusur; eĭ aŭ fost şi sunt uneltele Palatuluĭ; după căderea guvernuluĭ lor, eĭ n'aŭ învĕţat minte; trădaţĭ şi părăsiţĭ de Regele Carol pe care îl îndopaseră anĭ întregĭ, cu măgulirĭ şi foloase materiale eĭ n'aŭ avut curagiul, după căderea lor, de a veni să'şĭ mărturisească greşalele şi să probeze, precum ar fi putut, că actele cele maĭ infame ale guvernuluĭ trecut aŭ izvorît din iniţiativa Palatuluĭ. Impinşĭ de geniul lor cel rĕŭ, asasinul Sturdza, eĭ aŭ urmat a linguşi pe Regele şi pe Germania, sperând că reazămul ce le lipsea în ţară îl vor avea din afară.

Astăzĭ dar eĭ nu maĭ sunt un partid care îşĭ caută sprijinul sĕŭ în ţară, ci o camarilă care atârna de bunul plac al Palatuluĭ.

Partidul liberal independent care nu cere puterea de cât de la naţiune, nu poate să meargă mână în mână cu slugiĭ Regeluĭ Carol fără a se molipsi şi el de slugărnicia colectivistă.

Am combătut cu înverşunare contopirea conservatorilor independenţĭ, cu camarila junimistă a Palatuluĭ; nu putem de cât să înfierăm cu aceiaşĭ energie unirea liberalilor independenţĭ cu camarila liberală a Palatuluĭ.

Vom zice tot-d'a-una liberalilor independenţĭ: „Singura unire tot-odată demnă şi folositoare pe care o puteţĭ face, este unirea cu conservatoriĭ independenţĭ. Poate nu'ĭ veţĭ găsi în statul-major al conservatorilor oportuniştĭ, dar de sigur, se poate face cel puţin o alianţă electorală între toţĭ aceĭ carĭ resping atât guvernul personal al Streinuluĭ cât şi politica sa înstreinată.

„Incheiând o asemenea alianţă veţĭ fi poate maĭ puţinĭ la numĕr, dar veţĭ avea pentru voĭ puterea morală, căcĭ pe drapelul vostru vor fi scrise frumoasele cuvinte de **neatârnare, demnitate şi patriotism.**“ Un gălăţean.

## Un noŭ abuz

E un lucru făcut. Junimiştiĭ ajunşĭ la cârmă prin voinţa Regeluĭ, privesc ţara ca un apanagiŭ al acestuia care a binevoit a li 'l acorda lor, prin înalta sa solicitudine.

Am înregistrat deja abuzul ce junimiştiĭ aŭ făcut cu *Monitorul oficial* al Statuluĭ, pe care eĭ şi'l aŭ însusit şi l'aŭ prefăcut într'un monitor al junimiştilor. Am protestat la timp, şi acuma nu ştim dacă guvernul dându-şĭ seama de necorectitudinea sa a încetat de a maĭ abuza de *Monitor*, saŭ dacă marile reforme (?) preconisate, aŭ fost publicate toate, toate ast-fel că n'a maĭ rĕmas ce să se maĭ publice. Constatăm numaĭ că apelurĭ şi proecte, reclame electoralĭ nu se maĭ publică.

Insă d. P. Carp, ţine ca lumea să vorbească despre d-sa, şi de aceea a dat naştere uneĭ circulărĭ către profesoriĭ ce depind de ministeriul sĕŭ, în care el le vorbeşte *despre principiile sale şi îĭ invită a nu se amesteca în politică.*

Această circulară porneşte şi ea din înalta concepţiune ce are d. P. Carp, despre Stat, şi anume că ţara românească ar fi un apanagiŭ al Regeluĭ, care a bine-voit să-ĭ încredinţeze luĭ administrarea acestuĭ apanagiŭ.

Iată în adevĕr ce ne zice circulara d-luĭ P. Carp:

„Faţă cu viitoarele alegerĭ, cred de datoria mea, de a vĕ pune în vedere cari sunt *principiile guvernuluĭ* în privirea libertăţiĭ politice ce vĕ revine ca impiegaţĭ aĭ Statuluĭ.“

Lucrul e decĭ clar, impiegaţiĭ Statuluĭ, după principiile d-luĭ P. Carp şi ale guvernuluĭ junimist, nu sunt aşa liberĭ ca ceĭ-l-alţĭ cetăţenĭ; lor guvernul Regeluĭ le prescrie marginile libertăţilor!

Dar de unde aŭ scos junimiştiĭ aceasta?

De când îşĭ pot permite aceia carĭ aŭ declarat în Cameră, că vor cere încrederea ţĕreĭ, să limiteze drepturile cetăţenilor?

Lucrul e clar, guvernul junimist face aci o confusiune *regretabilă*; el confundă Statul care este *al cetăţenilor*, cu Statul din evul mediŭ care era considerat *ca un apanajiŭ al Regeluĭ*

Eĭ bine, nu maĭ trăim în evul mediŭ şi nu guvernele prescriŭ cetăţenilor drepturile lor, ci cetăţeniĭ prescriŭ miniştrilor şi Regeluĭ, prin Constituţie atribuţiunile lor.

In cazul de faţă d. P. Carp a comis

un abuz; căci și-a însușit ceva ce nu stă în atribuțiunile sale, anume de a limita impiegaților Statului drepturile politice, pe cari Constituția li le acordă.

Dar d. P. Carp motivează *principiile sale*, prin aceea că consideră agitația politică *ca contrară cu demnitatea corpului profesoral*.

Și de ce mě rog?

E demn pentru un *cetățean* de a vorbi băeților de câte 14 anĭ despre dreptul administrativ și comptabilitate și nedemn de a vorbi cetățenilor despre interesele vitale ale Statuluĭ, despre drepturile și datoriile cetățenilor, *despre budget?*

Se poate că d. P. Carp și junimiștiĭ să fie de părerea contrară aceleia a tutulor oamenilor din lume; însă de vreme ce țara nu e încă a lor și eĭ, cu toată a lor trufiă, trebue să se plece și să cerșească încrederea țěreĭ; eĭ nu pot prescrie acelora ale cărora voturĭ eĭ cerșesc, pe cine să asculte și pe cine să nu asculte, oprind prin puterea de care dispun pe aceia tocmaĭ care sunt maĭ conștiențĭ de drepturile lor de cetățenĭ și de datoriile cetățenilor și ale guvernuluĭ.

Guvernul junimist vrînd să închidă gura tocmaĭ acelora care sunt maĭ luminațĭ dovedește că se teme de lumină și aceasta nu pledează tocmaĭ în favoarea *principiilor sale*.

Agitațiunea în alegerĭ este un drept cetățenesc care se conciliază cu toate demnitățile până și cu acea de ministru și ne-ar părea curios dacă am vedea pe d. P. Carp. numit profesor de *cunoașterea mărfurilor* într'o școală comercială, renunțând la dreptul sěŭ de a agita în favoarea ideilor junimiste, ca ceva nedemn cu noua sa pozițiune socială.

Avem destule de un ridicol amar, și rěŭ a făcut d. P. Carp de a editat pentru România ceea-ce se încearcă în Germania; căcĭ lăsând la o parte absurditatea měsureĭ, ea 'ĭ va face dușmanĭ așa gratuit.

## Mișcarea Electorală

### Vlașca

Colectiviștiĭ vor susține probabil următoarea listă:

Colegiul I de Cameră

Spirache Profirescu și Anastase Nedelcovicĭ.

Colegiul II

Rose Ștefănescu și B. Iepurescu.

Colegiul III

*Probabil un țeran*, căcĭ d. Fundescu de astă-dată nu 'șĭ va pune candidatura.

*
* *

Se vorbește foarte mult despre o eventuală reconciliere a d-lor Pariano și Bădulescu cu d. I. Lahovari și amiciĭ sěĭ; prin această reconciliere nu s'ar satisface pe deplin dorințele amicilor d-luĭ I. Lahovari, parte dintr'înșiĭ fiind eliminațĭ din cauza candidaturilor curat junimiste.

# CRONICĂ

### AFIȘE DINASTICE

De câte-va zile trecătoriĭ pot vedea pe zidurile orașuluĭ niște afișe prin carĭ direcțiunea generală a teatrelor anunță publiculuĭ deschiderea stagiuneĭ. Trecând și eŭ astă-zĭ pe piața teatruluĭ věd vr'o câțiva oamenĭ adunațĭ în fața unuĭ asemene afiș, cu toate că el nu conține de cât câte-va rîndurĭ. Impins de curiozitate m'am oprit și eŭ și care îmĭ fu mirarea când am vězut că în fruntea afișuluĭ era pusă marca țěreĭ împodobită cu coroana regală. Știam că în genere această marcă nu se pune de cât pe acte oficiale; întrebaĭ dar pe aceĭ carĭ ca și mine să miraŭ de această inovațiune spre a afla cauza eĭ.

Unul îmĭ zise:

„Se vede că Regele și Regina daŭ o subvențiune mare teatruluĭ și de acea direcțiunea s'a crezut datoară a face din scena națională un teatru regal. Nu știĭ d-ta că la Berlin, la Viena, teatrele principale se numesc *Königliches Opernhaus*, *Königliches Schauspielhaus* etc., de ce să nu fie și la noĭ tot așa?"

Interlocutorul meŭ era un bětrân cu pěrul alb și vorbea cu o convingere care mě făcu curios; îl întrebaĭ: Aĭ fost vr'o dată la Berlin saŭ la Viena?

— Nu domnule, dar am auzit de la alțiĭ carĭ aŭ fost?

— De la cine?

— De la *șef!*

— Care șef?

— Cine altul e șef în ziua de astă-zĭ de cât d-nul Carp.

— Prin urmare eștĭ junimist.

— Da domnule! Nu numaĭ că sunt, dar am fost tot-d'a-una. Și tatăl meŭ a fost junimist.

—Ințeleseĭ atuncĭ dinasticismul, lăsaĭ pe junimistul din naștere și mě adresaĭ către un domn maĭ tîněr care purta un monoclu, întrebându'l și pe dînsul despre cauza care a împins direcțiunea d'a pune coroana regală pe afiș. El îmĭ rěspunse:

„Apoĭ bine d-le, nu știĭ că de când se joacă teatru la castelul Peleș, toată lumea e curioasă să vază ce a învětat d-nul Caragiali la curte și se așteaptă ca el se puie în practică *tablourile vivante*. Iscusitul director a speculat asupra acestuĭ simțimênt de curiozitate a publiculuĭ și a pus *marca regală* pe afiș, spre a atrage publicul. De altmintrelea numirea de teatru național devenise plicticoasă; avem liberal-național, naționalĭ-liberalĭ, cofetărie națională, brânză națională etc; lumea s'a plictisit de atât *național*, trebue o altă etichetă. De acum înainte scena Bucureștilor se va numi *teatrul regal subvenționat de contribuabilĭ*.

In fața aceste explicațiunĭ, mě închinaĭ și întrebaĭ pe tîněr:

— Eștĭ junimist și d-ta?

El îmĭ aruncă o ochire dispreţuitoare își scoate pălăria. îmĭ arată capul sěŭ pleșuv, și, înțepenind monoclul sěŭ în ochiŭ, îmĭ zise:

— Nu sunt junimist, d-le! sunt *carpist!* Nu vezĭ că mi-am ras capul ca să seamăn cu *șeful*.

Nu 'mĭ rěmase de cât să fug cât mě țineaŭ picioarele, căcĭ începusem a simțĭ că *Carpomania* e molipsitoare și îmĭ era frică să nu mě apuce și pe mine.

**Nemo.**

# DE PESTE MUNȚI

O importantă mișcare politică s'a început în Viena. Maĭ mulțĭ bărbațĭ distinșĭ aŭ hotărît o luptă în contra dualismuluĭ și pentru autonomia desěvîrșită a tutulor statelor ce constituesc monarchia austro-ungară. Ast-fel ar reînvia vechia federațiune austriacă. Partidul va fi reprezentat printr'un ziar sub titlul *Schwarz-gelb* (negru-galben). Programul acestuĭ partid convine foarte mult intereselor Românilor și luptând pentru acest program, Româniĭ ar reveni la programul politic din 1848, program redactat de celebrul Simeon Bărnuț, program care pretinde autonomia teritoriuluĭ național al Românilor. In acest teritoriu național s'ar coprinde Transilvania, Bucovina, Banatul, Crișiana și Marmația.

Reproducem părțile maĭ importante ale programuluĭ „Schwarz-gelb":

„Este oare un simptom favorabil, că Viena, metropola întreguluĭ imperiŭ, este adusă la stagnațiune, că regatul Boemieĭ, regatul Croațieĭ și *marele principat al Transilvanieĭ*, care sunt menite a fi cele maĭ puternice bastioane ale existenței statuluĭ austriac, sunt nemulțumite cu poziția lor în imperiŭ, când cele maĭ loiale națiunĭ, cele maĭ gata spre jertfire, sunt împinse în tabăra opozițieĭ?"

„In ziarul nostru „Schwarz-gelb" voim să creăm un punct de întrunire publicistic al tutulor patrioților austriacĭ de la Adria până la Carpațĭ. Nu zeĭ nouĭ, nu programe nouĭ. Nu suntem Cartagena învinsă, pe care Roma a silit'o să-șĭ părăsească vatra învinsă și să clădească o cetate nouă."

„Nu voim să abandonăm ce aŭ creat generațiunile premergětoare cu cele maĭ bune ale lor puterĭ. Nu voim să triumfăm la umbra succeselor străine."

„Noua Austrie poate fi numaĭ vechea Austrie! Nu trebuesc privilegiĭ naționale, nu trebue egemonie națională. Fie căreĭ țěrĭ poziția sa istorică, fie-căruĭ popor dreptul sěŭ național. Aceasta și numaĭ aceasta este politica austriacă."

„Tutulor patrioților austriacĭ adresăm apelul nostru, să sprijinească nisuințele noastre. Toate naționalitățile să vie cu încredere lângă noĭ. Steagul negru-galben condamnă orĭ-ce fel de apěsare națională. El promite pază celor slabĭ și scăpare celor apěsațĭ.

Steagul negru-galben va lucra *pentru autonomia istorică a tutulor țěrilor* și pentru perfecta egală îndreptățire a tutulor naționalităților, carĭ alcătuesc monarhia."

# AFACEREA MIULESCU

Ziarul *România Liberă* și-a luat sarcina de a concura cu ziarul *Voința Națională*, pentru a împuțina importanța descopereriĭ autorilor asasinatuluĭ din Strada Soareluĭ.

Ea susține că ceea ce povestește d. C. G. Costaforu în Scrisoarea Sěptămâneĭ e un basm, și că totul s'a făcut pentru a se provoca o grațiare a luĭ Miulescu.

Cu privire la basm, *Epoca* respunde aducând procesul verbal dresat de instanțele autorizate la Focșanĭ; ear în ce privește intențiunea de a provoca grațiarea luĭ Miulescu este și ea greșită, căcĭ nu se poate dori numaĭ grațiarea luĭ ci complecta luĭ reabilitare.

*România Liberă* nu este de altmintrelea bine informată. Ne aducem aminte, că pe când se făcea instrucția afacereĭ în Focșanĭ, *România Liberă* aflase de ceva și imediat a dat de știre, că zvonul ce circula în afacerea Miulescu nu e fundat, de vreme ce la parchet nu se știe nimica.

In adevěr la parchetul din capitală nu se știa nimica și nicĭ nu trebuia ca să se știe ceva acĭ la parchet; se știa însă mult la parchetul Putneĭ.

Se știa deja de doĭ anĭ, cine sunt autoriĭ crimeĭ din Strada Soareluĭ. Unul din eĭ maĭ puțin implicat, s'a lăsat să fie sedus până a-ĭ declara; însă sub domnia colectivistă, nimenea n'a putut să fie atât de simplu, ca să creadă că guvernul colectivist, care l'a băgat pe Miulescu în Ocnă, îl va și scoate. Maĭ puțin încă o puteaŭ crede ceĭ inițiațĭ în secret.

Descoperirea însă a avut și partea eĭ cea grea. Gh. Soare care a fost dat numele autorilor, putea foarte bine să nege, precum s'a încercat s'o facă acĭ la poliție văzându-se arestat, și aflând nu știm cum că va ședea la ocnă 15 anĭ. De aceea trebuia tact.

Gh. Soare știe să scrie, și decĭ acuma că căzuse guvernul colectivist, a fost pus cunoscutul luĭ căruia el destăinuise numele autorilor, ca să-ĭ scrie și să'l întrebe dacă e dispus să declare pe autoriĭ crimeĭ. Nu se știa adresa luĭ, însă se știa adresa tatăluĭ sěŭ. Acesta primind în satul sěŭ scrisoarea, a trimes'o fiuluĭ.

Gh. Soare primind scrisoarea a respuns cam în doĭ perĭ, ast-fel că nu s'a putut baza pe acea scrisoare, în care Gh. Soare însă repetă că ceea-ce a declarat este adevěrat.

O nouă scrisoare i-a fost trimisă și o altă încă, ast-fel că G. Soare, din ce în ce destăinuia maĭ mult înscris ceea-ce știa.

Dovezile contra luĭ devenind maĭ palpabile, ele s'aŭ trimis d-luĭ prefect Prodan. Prefectul, fost magistrat abil l'a chemat pe Gh. Soare, și a putut să se convingă și el, că se află în fața unuĭ fapt cu atât maĭ oribil, cu cât el a fost comis de aceia, carĭ primeaŭ plata pentru a asigura cetățenilor viața și averea.

---

FOIȚA ZIARULUĬ „ADEVĚRUL"

# LUPUL NEGRU

DE

*XAVIER DE MONTEPIN*

39 II.

## Prăpastia Draculuĭ

Din potrivă, la fie care minut mușcăturele animaluluĭ sělbatec rupeaŭ din carnea sângerîndă a luĭ Agenor...

Această înspăimîntătoare luptă ținu două saŭ treĭ minute.

Viteazul nostru era aprópe să slăbéscă.

El 'șĭ simțea membrele ostenite, înțepenindu-se.

Ochiĭ 'ĭ se întunecaŭ.

Urechile 'ĭ vâjieaŭ.

Botul Lupuluĭ Negru se apropia de obrazul seu, îl s[illegible]lea cu rěsuflarea sa și 'l umplea de spumă și de sânge. Logodnicul Blancheĭ înțelese că era pierdut și încercă cea din urmă sforțare.

Această sforțare îl scăpă.

Vêrful cuțituluĭ sěŭ pătrunse în gura deschisă a lupuluĭ, pătrunse în gâtul luĭ și îl rěsturnă la pămînt, unde se tăvăli, mugind.

Agenor se căzni să se ridice. — Dar în acest moment, o a doua lumină străbătu din noŭ întunerecul.

Se auzi o nouă lovitură de pușcă.

Agenor recăzu fără cunoștiință cu umĕrul pětruns de un glonț.

La revěrsatul zorilor, toțĭ locuitoriĭ satuluĭ de Cernay, eraŭ în mișcare.

Toțĭ auziseră sgomotul depărtatelor împușcăturĭ, și cum Agenor nu se reîntorsese în sat, neliniștea era foarte mare, și toțĭ nu așteptaŭ de cât să se facă ziuă pentru a se duce să caute pe îndrăsnețul aventurier.

Să ne grăbim a spune că d. Chapelle, de și nu era tocmaĭ tare de înger, după cum o știm, era în capul miceĭ expedițiunĭ care mergea spre pădure.

După ce cutreerară aproape un ceas împrejurimele *Prăpastieĭ Draculuĭ*, eșiră în sfîrșit la locul care servise de 'ntru scenelor pe care le-am pus în fața cetitorilor noștri.

O stranie și grozavă privelişte se înfățișă vedereĭ lor.

Agenor, scăldat în sânge, zăcea leșinat lângă cadavrul Lupuluĭ Negru.

Și la două-zecĭ de pașĭ, Baptist Medard, cu coastele sfărîmate printr'o grozavă cădere, sta întins aproape să 'șĭ dea ultimul sfîrșit.

Urîcioasa faptă a protivniculuĭ luĭ Agenor produsese fructe amare.

In momentul în care îșĭ sătura ura luĭ infernală, lovind ca un trădător pe inimicul luĭ învingător, și cercând să 'ĭ răpească ast-fel prețul biruințeĭ, o cracă se rupsese cu dînsul și căzuse de la o înălțime de două-zecĭ de pașĭ.

El îșĭ mărturisi crima, — ceru iertare luĭ D-zeŭ și oamenilor, — și 'șĭ dădu sfîrșitul.

Iĭ transportară în sat pe amîndoĭ, pe același pat, unul lângă altul, — Agenor tot fără cunoștință — și Lupul negru sfâșiat.

Rugăciunĭ publice se făcură numaĭ de cât, cerînd luĭ D-zeŭ, să reîntoarcă pe acela care se luptase să redea provincieĭ liniștea și odihna.

Aceste rugăciunĭ nu rěmaseră neauzite.

Agenor 'șĭ reveni în sine.

După treĭ zile era scăpat de orĭ-ce pericol.

După o lună era pe picioare.

In luna următoare, el oferi Sfinteĭ Fecioare, — spre împlinirea jurămîntuluĭ sěŭ solemn — laba dreaptă a *Lupuluĭ Negru* și carabina care ucises monstru.

Și cum, acĭ pe pămînt fie-care 'șĭ are rěsplata sa, a doua zi în biserica pe a căreia patroană o chemase într'ajutor el se cununa cu vara sa Blanche.

Tradusă de Nica.

FINE.

Mâine vom începe cu publicarea romanuluĭ

**CĂSĂTORIA OCNAȘULUI**

*de Alexis Bouvier.*

In urma acestora a plecat şi d. C. G. Costaforu, care, împreună cu administraţia şi parchetul local, aŭ făcut investigaţiunile necesare, găsind dovezĭ carĭ coroboraŭ cu depunerile luĭ Gh. Soare şi carĭ confundă pe I. Ţirlea autorul crimeĭ, între acestea este şi depunerea tatăluĭ luĭ Ţirlea.

Nu vrem ca să maĭ insistăm asupra aceşteĭ afacerĭ; ea este înaintea justiţieĭ din Putna, şi acolo unde s'aŭ găsit făptuitoriĭ ea se va judeca. Parchetul de Ilfov, cu puţine excepţiunĭ, nu prezintă chezăşiĭ îndestulătoare de nepărtinire—şi crima şi eroarea se vor arăta publiculuĭ.

Orĭ-ce ar zice foile colectiviste saŭ amice guvernuluĭ, publicul mare trebue să se ferească de a le da cea maĭ mică crezare. Faptul este, că Miulescu e nevinovat de crima pentru care zace în ocnă, şi că regimul trecut e cufundat până în urechĭ în sângele aceleĭ crime.

Ne ar fi plăcut ca descoperirea să fi făcut, nu pe timpul alegerilor, ci în timpurĭ normale; însă noĭ nu comandăm împrejurărilor, noĭ ne supunem lor.

A sosit acuma vremea pentru ca să se vadă regimul odios acoperit cu sângele nevinovat, şi nu trebue să ne încercăm de a-l spăla, de frică de a nu ne murdări şi noĭ.

Inc'o dată e exact că Miulescu e nevinovat, şi adevĕrat că crima din Strada Soareluĭ a fost comisă sub ocrotirea regimuluĭ trecut.

## De pretutindenea

**Danemarca**

In Copenhaga s'a împrăştiat sgomotul că pe la mijlocul luĭ Noemvrie Ţarul şi cu împĕratul Wilhelm II se vor întâlni acolo cu ocazia serbăreĭ celeĭ de o douăzecĭ şi cincea aniversare a domnieĭ regeluĭ Christian al Danemarceĭ.

**Afganistan**

După o telegramă din Simla emirul Afganistanuluĭ ar fi trimis ştirea că trupele sale aŭ repurtat o victorie asupra luĭ Ishak-Khan sub zidurile cetăţeĭ Taşc-Urgan, pe care ar fi luat'o, şi că Isak-Khan ar fi pe fugă.

**Congo**

Maiorul Hardister, unul dintre ceĭ maĭ de frunte împiegaţĭ aĭ Statuluĭ Congo anunţă complecta peire a expediţieĭ Stanley şi probabila moarte a luĭ Stanley.

**Indiile engleze**

Generalul Mac Gusen a pătruns în munţiĭ Negri cu coloana a treia unde a fost foarte strâmtorat de inimic. Doĭ oamenĭ aŭ fost ucişĭ şi treĭ rănitĭ.

La o recunoaştere făcută de o diviziune a expediţieĭ aceasta a perdut treĭ oamenĭ.

***

Coloana a patra a expediţieĭ engleze contra triburilor munţilor negri a ocupat Katkai după o luptă crâncenă. Un căpitan englez e mort şi douĭ locotenenţĭ sunt rănitĭ.

***

Colonelul Crookshank, comandantul coloaneĭ a patra de expediţie a fost greŭ rănit într'o recunoaştere. Coloana a treia a ocupat munţiĭ Negri.

**Haiti**

Ziarele străine publică următoarea informaţiune:

Aŭ sosit ştirĭ în destul de grave din Haiti. Se ştie că generalul Telemaque şi generalul Boizon-Canal şi-aŭ fost împărţit direcţiunea afacerilor publice până la alegerea unuĭ noŭ preşedinte în locul generaluluĭ Solomon. Nu se ştie în urma căror împrejurărĭ s'a iscat un conflict între ceĭ duoĭ generalĭ. Ceea-ce se ştie este că generalul Telemaque cu maĭ mulţĭ din ofiţeriĭ sĕĭ aŭ fost ucişĭ.

## Informaţiunĭ

**Romanul „Lupul Negru“ fiind terminat cu numĕrul de astă-zĭ, mâine vom începe a reproduce în foiţa noastră un roman din ceĭ maĭ vestiţĭ, care a făcut sensaţiune în Francia şi a fost tradus în toate limbele sub titlu de:**

**Căsătoria Ocnaşuluĭ**

de

*Alexis Bouvier.*

***

Consiliul de rĕsboiŭ care a avut să judece pe locotenentul Kiriţescu, fost ofiţer la jandarmĭ, pentru că a bătut pe d-nul advocat Fundăţeanu în ziua de 15 Martie în curtea Mitropolieĭ, şi-a declinat competinţa contra concluziei raportoruluĭ care cerea ca procesul să se judece, de vreme ce Kiriţescu a bătut în calitate de militar.

Afacerea va veni dar înaintea curţiĭ de casaţie.

***

La Londra se tipăreşte acum o scriere, al căruĭ titlu este: *Untroden Paths in Romania*, (locurĭ neumblate în România).

Autorul acesteĭ scrierĭ este d-na Valker.

***

Aflăm că d-luĭ general Fălcoianu i s'a dat însărcinarea să meargă la Paris şi să inspecteze pe ofiţeriĭ românĭ care urmează cursurile diferitelor şcolĭ de acolo.

***

Aflăm că d. căpitan Văsescu a fost ataşat pe lângă legaţiunea noastră de la Paris.

***

Primul proces pe care 'l judecă curtea cu juraţĭ în a doua sesiune a sa, va fi acela intentat ziaruluĭ *Telegraful* pentru calomnie prin presă

***

Se dă ca sigură numirea d-luĭ colonel Algiu ca prefect al poliţieĭ capitaleĭ.

Dar de ce un militar?

***

La 7 Octomvrie s'a ficsat de către ministrul de resbel să se ţie noul concurs pentru obţinerea gradului de căpitanĭ de intendenţă.

Comisia însă nu este întocmită.

***

O sesiune extraordinară a Curţiĭ cu juraţĭ din capitală va fi convocată pentru ziua de 25 Octomvrie.

***

Toate căpeteniele colectiviste s'aŭ putut observa la adunarea de la Dacia. Delegaţĭ de prin provinciĭ aŭ fost foarte puţinĭ.

***

D. General Arion, inspector general al artilerieĭ, a organizat pentru câte-va zile un important tir de rezboĭ cu tunurile de asediŭ, ale batalionuluĭ de asediŭ din capitală.

***

Un funcţionar superior de la ministerul de interne, a declarat că îndată după terminarea alegerilor, toţĭ prefecţiĭ conservatorĭ se vor schimba.

***

După întrunirea de erĭ seară a colectiviştilor, maĭ mulţĭ din aceştia aŭ declarat că în capitală, colectivitatea va da concursul eĭ candidaţilor d-luĭ Dimitrie Brătianu.

***

D. Mihail Popescu, căruia i s'a oferit, funcţia de prefect al Prahoveĭ, a refuzat să primească această funcţiune.

## Întrunirile publice

**Intrunirea de la Dacia**

Aŭ vorbit la întrunirea ce s'a ţinut aseară în sala Dacia d-nul Ioan Brătianu, amintind pe generalul Leca, şi îndemnând pe cetăţenĭ ca să-ĭ facă un monument în capitală.

Se poate ceva maĭ frumos, un monument unuĭ trădător! D. I. Brătianu şi-a perdut mintea. Apoĭ a vorbit de faptele de la 1848 etc

Despre junimiştĭ, a zis că sunt băeţoĭ îmbătrânitĭ.

După d-sa, aŭ luat cuvêntul d-niĭ Stoicescu şi C. Dimitrescu, cerând unirea grupurilor liberale pentru alegerĭ.

După închiderea şedinţeĭ, mulţimea în strigăte de ura! a pornit spre locuinţa d-luĭ Dimitrie Brătianu

Ajungênd aicĭ, începură a ura viaţă lungă, fraţilor Brătienĭ. Dar domnul Bratianu n'a vroit să iasă Numaĭ după ce li s'aŭ spus că d. Brătianu lipseşte, manifestanţiĭ s'aŭ dus pe la casele lor.

**In coloarea de verde din capitală**

Aseară s'a ţinut o întrunire a liberalilor-conservatorĭ la verde în salonul Zipser. A vorbit d. I. Bratescu îndemnând pe cetaţenĭ a nu se lăsa să fie ademeniţĭ de promisiunile colectiviste.

A fost chemat la tribună d-nul C. G. Costaforu, însă nefiind faţă la întrunire el a fost aclamat ca candidat al colg. II în absenţa sa.

**In coloarea de albastru din Capitală**

Aseară la orele 7 s'a ţinut la *Foişor* o întrunire a liberalilor conservatorĭ. S'a citit lista delegaţilor coleg. III. Lista a produs mare nemulţumire fiind că aŭ figurat pe ea şi treĭ foştĭ colectiviştĭ protejaţĭ de d. Pake-Protopopescu.

Aŭ vorbit domniĭ D. Şoimescu, C. G. Costaforu şi alţiĭ.

Aci s'a întêmplat şi un mic scandal, provocat se zice de un oare care comisar comunal, zis Popescu, pregătit de maĭ nainte.

Şi aci s'a proclamat candidatura d-luĭ C. G. Costaforu cu strigăte de ura.

**In mahalaua viilor**

O întrunire de vr'o 200 de oamenĭ s'a ţinut şi în mahalaua Viilor, întrunire compusă din alegĕtorĭ aĭ coleg. II de deputaţĭ; s'a proclamat candidatura d-luĭ C G. Costaforu, în absenţa luĭ.

***

Pretutindenea poliţia a fost corectă, astfel că nu i se poate imputa nimica.

## Ultime informaţiunĭ

Alaltă-ierĭ, numitul Nae Paraschivescu, din Craiova, şi-a ucis femeia şi un cumnat al sĕŭ.

El se afla în divorţ cu soţia.

Paraschivescu a maĭ suferit odată o condamnare.

***

D. C. Boerescu, s'a întors azĭ dimineaţă venind de la Iaşĭ.

***

Mâine vor începe experienţele cu tunurile de calibru mare, ce s'aŭ adus pentru fortificaţiĭ.

***

Azĭ o mulţime de membri aĭ partiduluĭ liberal-conservator aŭ venit şi şi-aŭ depus cărţile la d. Dimitrie Brătianu. S'aŭ observat între alţiĭ: D-niĭ Costaforu, Radu Creţulescu, George Lahovari etc.

***

Principele Grigorie M. Sturza, va reuşi de sigur la alegerile legislative din Iaşĭ ca candidat al coleg I pentru Senat.

***

Aflăm că îndată după întoarcerea Impĕratuluĭ Germanieĭ din Italia, Regele Carol se va duce la Berlin.

***

D Theodor Rosetti se află astăzĭ la Iaşĭ.

***

Regulamentul şcoalelor de meseriĭ va fi modificat. Se vor face maĭ multe îmbunătăţirĭ.

***

Ziarul *Le Temps* care ne-a sosit azĭ se ocupă în primul sĕŭ articol despre situaţia politică în România. El crede că o fusiune a junimiştilor cu conservatoriĭ şi a liberalilor cu colectiviştiĭ e imposibilă din cauza politiceĭ exterioare. In schimb însă numitul ziar prevede o apropiere maĭ mult saŭ maĭ puţin disimulată între junimiştĭ şi colectiviştĭ.

***

Procesul fostuluĭ comisar colectivist Râmniceanu, inculpat că a căznit pe un cetăţean, s'a amânat azĭ pentru 16 Noemvrie, procedura nefiind complectă.

***

Se va crea un noŭ batalion de tunurĭ de asediŭ. Aceste tunurĭ se vor comanda la fabricele Bange.

***

Ni se afirmă ca positiv că după reîntoarcerea sa, primul ministru va accepta demisiunile d-lor Dimancea şi Davila.

Când vom vedea, vom crede şi noĭ.

***

Grupul d-luĭ Dimitrie Brătianu va ţine peste douĕ zile o întrunire intimă spre a fixa candidaturile pentru viitoarele alegerĭ.

***

[illegible]ima din strada Dionisie comisă asupra soţilor Lespezeanu se va judeca în sesiunea extraordinară a juraţilor din Ilfov.

***

Citim în *le Temps* de astăzĭ:

„Primarul din Bucureştĭ a refuzat d-luĭ Blaramberg unul din şefiĭ partiduluĭ *din coloarea verde* (ast-fel sunt designaţĭ *liberaliĭ sincerĭ*) întrebuinţarea săleĭ şcoaleĭ din capitală pentru reuniunile lor electorale.“

Dacă nu explica, maĭ bine făcea, dar aşa *le Temps* se cam încurcă.

## ULTIME DEPESI

**Londra**, 10 Octomvrie. — *Se anunţă din Berlin ziaruluĭ* Standard *că depeşile comiteluĭ Herbert de Bismarck constată sentimentele de perfectă sinceritate a Ungurilor în privinţa alianţeĭ germane care a maĭ fost întărită prin vizita împĕratuluĭ Wilhelm.*

*Corespondentul ziaruluĭ* Standard *vede în acest fapt şi'n decorarea d-luĭ Tisza proba că trebue să se considere ca falsă ştirea după care Wilhelm II ar căuta să aducă o regulare a cestiuneĭ bulgare şi să împace pe Austria cu Rusia.*

**Berlin**, 10 Octomvrie. — Monitorul Imperiuluĭ *anunţă că Wilhelm II a decernat ordinul Vulturuluĭ Negru principeluĭ Waldemar de Danemarca şi d-luĭ de Giers care a maĭ primit şi placa cu brileante.*

**Hamburg**, 10 Octomvrie. — *După* Hamburger Nachrichten, *escadra şcoaleĭ, compusă din fregatele „Stosch“ „Moltke“ „Greisenau“ şi „Charlotte“ cu un echipagiu de 1600 oamenĭ şi 60 tunurĭ, ar fi primit ordinul să pornească spre coasta Zanzibaruluĭ.*

Tipografia Thiel & Weiss, Strada Doamneĭ No. 15 bis.